



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	4
Deutsch	5
Français	6
Nederlands	7
Dansk	8
Íslenska	9
Norsk	10
Suomi	11
Svenska	12
Česky	13
Español	14
Italiano	15
Magyar	16
Polski	17
Eesti	18
Latviešu	19
Lietuvių	20
Portugues	21
Româna	22
Slovensky	23
Български	24
Hrvatski	25
Ελληνικά	26
Русский	27
Українська	28
Srpski	29

Slovenščina	30
Türkçe	31
عربي	32

English

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFE



WARNING!

- DO NOT place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- DO NOT place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.

Complies with EN 17191:2021.

Safety and compliance

Recommended for ages from 3 years.

Important safety information

- Complies with EN 17191:2021.
- Check all fittings regularly and tighten if necessary.
- DO NOT use if any part is broken, torn or missing. Contact your local IKEA store for replacement parts. Do not substitute parts.
- IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Deutsch

WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN



WARNHINWEIS!

- Diese Produkt NICHT in Nähe eines Fensters stellen, da es vom Kind als Leiter benutzt werden und dazu führen kann, dass das Kind aus dem Fenster stürzt.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen aufgestellt wird.
- Das Produkt NICHT in der Nähe von Fenstern aufstellen, wo Rolloschnüre oder Gardinenbänder eine Strangulationsgefahr für das Kind darstellen könnten.

Erfüllt die Anforderungen gem. EN 17191:2021.

Sicherheit und Anforderungen

Empfohlen ab 3 Jahren.

Wichtige Sicherheitsinformation

- Erfüllt die Anforderungen gem. EN 17191:2021.
- Alle Teile regelmäßig prüfen und ggf. Beschläge nachziehen.
- Produkt NICHT benutzen, wenn etwas beschädigt ist oder Teile fehlen. Falls Ersatzteile nötig sind, im IKEA Einrichtungshaus nachfragen. Nicht mit Teilen anderer Typen/ Modelle ergänzen.
- **WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN**

Français

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER

AVERTISSEMENT

- NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre, car il peut servir de marchepied à l'enfant et entraîner sa chute par la fenêtre.
- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité immédiate du produit.
- NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant.

Conforme à la norme EN 17191:2021.

Sécurité et conformité

À partir de 3 ans.

Informations importantes relatives à la sécurité.

- Conforme à la norme EN 17191:2021.
- Contrôlez régulièrement toutes les fixations et resserrez-les au besoin.
- NE PAS UTILISER si une pièce est cassée, tordue ou manquante. Contactez le magasin IKEA le plus proche pour obtenir des pièces de rechange. Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles proposées par IKEA.
- IMPORTANT. À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE SOIGNEUSEMENT.

Nederlands

BELANGRIJK LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR

WAARSCHUWING!

- Plaats dit product NIET bij een raam, omdat het door kinderen als opstapje kan worden gebruikt, daardoor het kind uit het raam kan vallen.
- Zet het product nooit in de buurt van open vuur of een andere sterke warmtebron.
- Plaats dit product NIET bij ramen waar koorden van jaloezieën of gordijnen hangen ; deze kunnen verwuring veroorzaken.

Voldoet aan EN 17191:2021.

Veiligheid en eisen

Aanbevolen vanaf 3 jaar.

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Voldoet aan EN 17191:2021.
- Controleer alle fittingen regelmatig en draai ze zo nodig aan.
- NIET gebruiken als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt. Neem contact op met je dichtstbijzijnde IKEA winkel voor reserveonderdelen. Vervang geen onderdelen.
- **BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING**

Dansk

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT, OG GEM TIL SENERE BRUG

ADVARSEL!

- Placer IKKE dette produkt i nærheden af et vindue, da barnet kan kravle op på det og falde ud af vinduet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- Sæt IKKE produktet tæt ved et vindue, hvor snore fra persienner eller gardiner kan kvæle barnet.

Overholder kravene i EN 17191:2021.

Sikkerhed og krav

Anbefales fra 3 år.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Overholder kravene i EN 17191:2021.
- Kontrollér jævnligt beslagene, og spænd dem om nødvendigt.
- Må IKKE bruges, hvis dele er ødelagt eller mangler. Kontakt IKEA, hvis du har brug for reservedele. Du må kun bruge reservedele, som du får udleveret hos IKEA.
- **VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG**

Íslenska

MIKILVÆGT! LESTU VANDLEGA OG GEYMDU UPPLÝSINGARNAR

VIÐVÖRUN!

- EKKI setja vöruna við glugga þar sem barn gæti notað hana til að klifra upp og hugsanlega fallið út um gluggann.
- Hugaðu að þeirri hættu sem stafar af opnum eldi og öðrum upptökum mikils hita sem eru nálægt vörunni.
- EKKI staðsetja ungbarnarúmið nærri gluggum þar sem snúrur í gluggatjöldum og gardínum geta vafist um háls barnsins.

Uppfyllir EN 17191:2021.

Öryggi og eftirlit:

Fyrir 3 ára og eldri.

Mikilvægar öryggisupplýsingar

- Uppfyllir EN 17191:2021.
- Kannaðu reglulega allar skrúfur og hertu þær eftir þörfum.
- ALLS EKKI nota ef einhver hluti er brotinn, rifinn eða vantar. Hafðu samband við IKEA til að fá varahluti. EKKI nota aðra varahluti.
- MIKILVÆGT! LESTU VANDLEGA OG GEYMDU ÞVÍ ÞÚ GÆTI ÞURFT AÐ NOTA ÞETTA SÍÐAR

Norsk

ADVARSEL! LES NØYE OG BEHOLD TIL FREMTIDIG BRUK

ADVARSEL!

- IKKE plasser dette produktet i nærheten av et vindu, siden det kan bli brukt av et barn til å klatre opp på slik at det kan falle ut av vinduet.
- Vær oppmerksom på risikoen dersom det finnes åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- IKKE plasser dette produktet nær et vindu der snorer fra gardiner eller persienner kan kvele barnet.

Overholder EN 17191:2021.

Sikkerhet og overholdelse

Anbefales for barn fra 3 år og oppover.

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Overholder EN 17191:2021.
- Kontroller alle beslag regelmessig og stram til ved behov.
- IKKE bruk produktet dersom noen av delene mangler, er skadet eller ødelagt. Kontakt ditt lokale IKEA-varehus for reservedeler. Ikke bytt ut deler.
- **VIKTIG! MÅ LESES NØYE OG TAS GODT VARE PÅ FOR SENERE KONSULTASJON**

Suomi

TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ TULEVAA TARVETTA VARTEN



VAROITUS!

- ÄLÄ aseta tuotetta ikkunan lähelle, sillä lapsi voi käyttää tuotetta portaana ja pudota ikkunasta.
- Huomioi tuotteen lähellä olevan avotulen ja muiden kuumuuden lähteiden aiheuttamat riskit.
- ÄLÄ aseta tuotetta ikkunan lähelle, jossa lapsi voi kuristua kaihtimien tai verhojen naruihin.

Täyttää standardin EN 17191:2021.

Turvallisuus ja vaatimustenmukaisuus

Suosittelaa yli 3-vuotiaille.

Tärkeää turvallisuustietoa

- Täyttää standardin EN 17191:2021.
- Tarkista kaikki ruuvit ja kiinnikkeet säännöllisesti ja kiristä tarvittaessa.
- ÄLÄ käytä tuotetta, jos jokin sen osa on rikki, vahingoittunut tai puuttuu. Ota yhteyttä lähimpään IKEA-tavarataloon ja pyydä varaosia. Älä vaihda osia muiden valmistajien osiin.
- TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Svenska

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING!

- Placera INTE den här produkten nära ett fönster eftersom den kan användas som ett steg av barnet och orsaka att barnet faller ut genom fönstret.
- Var medveten om risken för öppen eld och andra källor till stark värme i närheten av produkten.
- Placera INTE den här produkten nära ett fönster där snören från persienner eller gardiner kan strypa ett barn.

Uppfyller EN 17191:2021.

Säkerhet och krav

Rekommenderas från 3 år.

Viktig säkerhetsinformation

- Uppfyller EN 17191:2021.
- Kontrollera alla beslag regelbundet och dra åt vid behov.
- ANVÄND INTE om någon del är sönder, skadad eller saknas. Kontakta ditt lokala IKEA varuhus för utbytesdelar. Byt inte ut delar.
- **VIKTIGT! LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK**

Česky

UPOZORNĚNÍ! ČTĚTE PEČLIVĚ A USCHOVEJTE DO BUDOUCNA

UPOZORNĚNÍ!

- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti okna, protože by jej dítě mohlo použít jako schůdek a hrozilo by velké riziko pádu dítěte z okna.
- Buďte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné zdroje silného tepla v blízkosti výrobku.
- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti okna, kde by šňůry od žaluzií nebo závěsů mohly způsobit uškrcení dítěte.

V souladu s normou EN 17191:2021.

Bezpečnost a shoda s předpisy

Doporučeno pro děti od 3 let.

Důležitá bezpečnostní informace

- V souladu s normou EN 17191:2021.
- Pravidelně kontrolujte a dotahujte všechno kování, pokud je to nezbytné.
- NEPOUŽÍVEJTE, pokud je některá část rozbitá, roztržená nebo chybí. Náhradní díly vám poskytne místní obchodní dům IKEA. Jednotlivé díly nenahrazujte.
- **DŮLEŽITÉ! ČTĚTE PEČLIVĚ A USCHOVEJTE NA POZDĚJŠÍ POUŽITÍ**

Español

IMPORTANTE: LEER Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA:

- NO coloques este producto bajo una ventana, ya que un niño puede trepar por él y caerse por la ventana.
- Ten presente el riesgo que entrañan chimeneas u otras fuentes de calor cerca del producto.
- NO coloques este producto cerca de ventanas, ya que los cordones de estores o cortinas pueden suponer un riesgo de estrangulamiento para el niño.

Cumple la normativa EN 17191:2021.

Seguridad y conformidad

Recomendado a partir de 3 años.

Información de seguridad importante

- Cumple la normativa EN 17191:2021.
- Comprueba con regularidad todos los herrajes y apriétalos de nuevo si fuera necesario.
- NO utilices el producto si alguna de las partes falta, está torcida o rota. Ponte en contacto con la tienda IKEA más cercana para solicitar las piezas de repuesto. No las sustituyas por otras que no sean las originales.
- ¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Italiano

IMPORTANTE! LEGGI ATTENTAMENTE E CONSERVA

AVVERTENZE!

- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra, perché un bambino potrebbe usarlo come gradino e cadere dalla finestra.
- Tieni presente che fiamme libere e altre fonti di forte calore vicino al prodotto sono pericolose.
- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra perché le corde delle tende, delle tende a rullo o delle veneziane potrebbero strangolare un bambino.

Conforme alla norma EN 17191:2021.

Sicurezza e conformità

Adatto ai bambini dai 3 anni in su.

Importanti informazioni sulla sicurezza

- Conforme alla norma EN 17191:2021.
- Controlla regolarmente tutti i componenti di fissaggio e serrali nuovamente, se necessario.
- NON usare questo prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. Per i pezzi di ricambio, contatta il tuo negozio IKEA locale. Non usare altri pezzi di ricambio.
- **IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI**

Magyar

FIGYELEM! FIGYELMESEN OLVASD EL ÉS ŐRIZD MEG

FIGYELEM!

- Ne tedd a terméket az ablak alá, mert a gyerekek fellépőként is használhatják, így az ablakon való kiesés veszélye áll fent.
- Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- Ne tedd az ablak közelébe, ahol a függöny vagy roló zsinórja a gyermek fulladását okozhatja.

Megfelel az EN 17191:2021-es szabványnak.

Biztonság és előírások

Használata 3 éves kor fölött ajánlott.

Fontos biztonsági információ

- Megfelel az EN 17191:2021-es szabványnak.
- Rendszeresen ellenőrizd, és szükség esetén húzd meg a csavarokat, ha kilazultak.
- **NE HASZNÁLD**, ha bármelyik része törött, szakadt vagy hiányzik! Vedd fel a kapcsolatot valamelyik IKEA áruházal, és kérj pótalkatrészeket. Ne helyettesítsd semmivel az eredeti alkatrészeket.
- **FONTOS! FIGYELMESEN OLVASD EL ÉS ŐRIZD MEG, HOGY A KÉSŐBBIEKBEN IS HASZNÁLHASD:**

Polski

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

OSTZREŻENIE!

- NIE umieszczaj tego produktu w pobliżu okna, ponieważ dziecko może użyć go jako stopnia i wypaść przez okno.
- Pamiętaj o zagrożeniach wynikających z otwartego ognia i innych źródeł ciepła w pobliżu produktu.
- NIE ustawiaj łóżka w pobliżu zasłon lub żaluzji, które mogą spowodować uduszenie dziecka.

Spełnia wymogi EN 17191:2021.

Bezpieczeństwo i wymagania

Zalecane dla dzieci od lat 3.

Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

- Spełnia wymogi EN 17191:2021.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia i dokręć je w razie potrzeby.
- NIE używaj, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, zużyta lub jej brakuje. Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA w sprawie części zamiennych. Nie używaj zamienników .
- **WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

Eesti

TÄHTIS TEAVE! LOE HOOLIKALT JA HOIA JUHEND ALLES!

HOIATUS!

- ÄRA aseta seda toodet akna lähedale, kuna laps võib seda astmena kasutada ja selle tagajärjel aknast välja kukkuda.
- ÄRA aseta seda toodet võimaliku lahtise leegi või teiste tugevate soojusallikate lähedusse.
- ÄRA aseta seda toodet akna lähedale, kus laps võib ruloode või kardinanöörade tõttu lämbuda.

Vastab standardile EN 17191:2021.

Ohutus ja nõuetele vastavus

Soovitav alates 3-aastastele.

Oluline ohustusteave

- Vastab standardile EN 17191:2021.
- Kontrolli regulaarselt kõiki kinniteid ja vajadusel pinguta neid uuesti.
- ÄRA kasuta toodet, kui mõni selle osa on katki, lahti tulnud või kadunud. Varuosade leidmiseks pöördu lähimasse IKEA esindusse. Ära asenda toote osi.
- TÄHTIS! LUGEGE SEE TEAVE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS

Latviešu

UZMANĪBU! RŪPĪGI IZLASI UN SAGLABĀ UZZIŅAI

BRĪDINĀJUMS!

- NENOVIETOT šo priekšmetu pie loga, jo bērns to var izmantot, lai pakāptos, un tas var radīt risku, ka bērns izkritīs pa logu.
- Sargāt precī no atklātas liesmas un citiem karstuma avotiem.
- NENOVIETOT šo priekšmetu pie loga, lai bērns nenožņaugtos aizkaru un žalūziju auklās.

Atbilst standartam EN 17191:2021.

Drošība un atbilstība

Nav piemērots bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem.

Svarīga drošības informācija

- Atbilst standartam EN 17191:2021.
- Regulāri pārbaudīt visus stiprinājumus un, ja nepieciešams, pievilkt tos atkārtoti.
- NELIETO, ja kāda no daļām ir bojāta vai saplēsta vai ja kādas daļas trūkst. Sazināties ar IKEA veikalu, lai saņemtu rezerves daļas. Nemainīt oriģinālās detaļas.
- **SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASI UN SAGLABĀ
TURPMĀKAI UZZIŅAI**

Lietuvių

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE



SVARBU!

- Nestatykite gaminio arti lango, kad užsilipęs vaikas pro jį neiškristų.
- Nestatykite gaminio prie atviros liepsnos objektų ir kitų didelės šilumos šaltinių – gali kilti pavojus.
- Nestatykite gaminio arti lango, nes žaliuzių virvėje ar užuolaidų raištyje įstrigęs vaikas gali pasismaugti.

Atitinka standarto EN 17191:2021 reikalavimus.

Sauga ir atitiktis

Tinka nuo 3 metų amžiaus.

Svarbi saugos informacija

- Atitinka standarto EN 17191:2021 reikalavimus.
- Reguliariai tikrinkite suveržimo vietas ir, jei reikia, varžtus sutvirtinkite.
- NENAUDOKITE, jei bent viena dalis susidėvėjusi, sulūžusi ar trūkstama. Dėl keičiamųjų dalių kreipkitės į artimiausią IKEA. Nekeiskite originalių dalių neoriginaliomis.
- SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASIDĖKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI VĖLIAU

Portugues

ATENÇÃO: LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA CONSULTA

ATENÇÃO!

- NÃO coloque este produto perto de uma janela, visto que pode ser usado como degrau, o que pode fazer com que a criança caia pela janela.
- Esteja ciente do risco de ter lareiras e outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- NÃO coloque o produto perto de uma janela em que os fios das persianas ou os cortinados possam estrangular a criança.

Em conformidade com EN 17191:2021.

Segurança e conformidade

Recomendado a partir dos 3 anos.

Informação de segurança importante

- Em conformidade com a norma EN 17191:2021.
- Verifique todas as ferragens regularmente e volte a apertá-las quando for necessário.
- NÃO utilize o produto caso alguma peça se encontre danificada ou em falta. Para obter peças de substituição, contacte a sua loja IKEA. Não substitua as peças por outras que não da IKEA.
- **IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA**

Româna

IMPORTANT! CITEȘTE CU ATENȚIE ȘI PĂSTREAZĂ INSTRUC



AVERTISMENT!

- NU așeza produsul lângă o fereastră deoarece poate fi folosit ca o scară de către copii, care pot cădea de la fereastră.
- Fii atent la riscul de foc deschis și alte surse de căldură puternică în apropierea produsului.
- NU amplasa produsul lângă o fereastră deoarece cordoanele de la draperii sau jaluzele ar putea să stranguleze un copil.

Produsul este conform cu EN 17191:2021.

Siguranță și securitate

Recomandat de la vârsta de 3 ani.

Informații importante despre siguranță

- Produsul este conform cu EN 17191:2021.
- Verifică toate accesoriile în mod regulat și strânge-le dacă este cazul.
- NU folosi produsul dacă prezintă părți defecte, rupte sau lipsă. Contactează magazinul IKEA pentru piese de schimb. Nu folosi decât piese originale.
- IMPORTANT! CITEȘTE CU ATENȚIE ȘI PĂSTREAZĂ PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Slovensky

POZOR! ČÍTAJTE DÔKLADNE A NÁVOD SI UCHOVAJTE

Čistenie

- NEUMIESTŇUJTE tento výrobok do blízkosti okna, pretože ho môže dieťa použiť ako schodík a vypadnúť z okna.
- Dávajte pozor na otvorený oheň alebo iné zdroje silného tepla v blízkosti výrobku.
- NEUMIESTŇUJTE výrobok do blízkosti okna. Dieťa by sa mohlo zaškrtiť na šnúrkach od žalúzií a záclon.

Spĺňa normu EN 7191:2021.

Bezpečnosť a vyhlásenie o zhode

Odporúčané pre deti staršie ako 3 rokov.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Spĺňa normu EN 7191:2021.
- Pravidelne kontrolujte všetky kovania a podľa potreby ich dotiahnite.
- NEPOUŽÍVAJTE, ak je niektorá časť zlomená, roztrhaná alebo chýba. Požiadajte o miestny obchodný dom IKEA náhradné diely. Nenahrádzajte náhradné diely.
- DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADNÉ POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

Български

ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- НЕ ПОСТАВЯЙТЕ продукта близо до прозореца, тъй като може да бъде използван за стъпало от детето и да доведе до падането му от прозореца.
- Поставянето на продукта в непосредствена близост до открит огън или други източници на висока температура е опасно.
- НЕ ПОСТАВЯЙТЕ продукта близо до прозорец, където има риск детето да се задуши с шнур от завесите или щорите.

В съответствие с EN 17191:2021

Безопасност и спазване на стандарти

Препоръчва се за деца на възраст над 3 години.

Важна информация за вашата безопасност

- В съответствие с EN 17191:2021
- Проверявайте редовно и затягайте, ако е необходимо.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ продукта, ако някоя негова част е счупена, скъсана или липсва. Обърнете се към вашия местен магазин ИКЕА за резервни части. Не подменяйте с други части.
- **ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА**

Hrvatski

VAŽNO PROČITATI PAŽLJIVO I SAČUVATI ZA UBUDUĆE



UPOZORENJE

- NE POSTAVLJATI ovaj proizvod blizu prozora, dijete ga može koristiti kao stepenicu i pasti kroz prozor.
- Imati na umu opasnost od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- NE stavljati proizvod blizu prozora gdje se dijete može ugušiti poteznicom.

U skladu s EN 17191:2021.

Sigurnost i usklađenost

Preporučeno za djecu stariju od 3 godine.

Važne sigurnosne informacije

- U skladu s EN 17191:2021.
- Redovito provjeravati sve okove i po potrebi ih zategnuti.
- NE KORISTITI ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje. Kontaktirati s lokalnom robnom kućom IKEA za rezervne dijelove. Ne zamjenjivati dijelove.
- VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

Ελληνικά

Σημαντικό! ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Προειδοποίηση

- Μην τοποθετήσετε το προϊόν κοντά σε παράθυρο καθώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σκαλοπάτι από το παιδί και να οδηγήσει σε πτώση του παιδιού από το παράθυρο.
- Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε ένα παράθυρο όπου τα σχοινιά από τα στόρια ή τις κουρτίνες μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό στο παιδί.

Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 17191:2021.

Ασφάλεια και συμμόρφωση

Συνιστάται για ηλικίες από 3 ετών.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

- Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 17191:2021.
- Ελέγχετε τακτικά όλα τα εξαρτήματα και σφίγγετε όσο χρειάζεται.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποιο μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει. Για ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το κατάστημα ΙΚΕΑ της περιοχής σας. Μη χρησιμοποιείτε υποκατάστατα μέρη.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Русский

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ

ВНИМАНИЕ!

- НЕ СТАВЬТЕ этот товар у окна, т. к. ребенок может использовать его как ступеньку и выпасть из окна.
- Помните об опасности расположения товара в непосредственной близости от источников открытого пламени и сильного нагревания.
- НЕ СТАВЬТЕ этот товар у окна, где жалюзи/гардины снабжены шнурами, которые могут стать причиной удушья ребенка.

Соответствует требованиям EN 17191:2021.

Безопасность и соответствие

Рекомендуется для детей в возрасте от 3 лет.

Важная информация по безопасности

- Соответствует требованиям EN 17191:2021.
- Регулярно проверяйте все крепления и подтягивайте их при необходимости.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если какая-либо деталь повреждена или утрачена. За запасными частями обращайтесь в магазин ИКЕА. Не используйте запасные части других производителей.
- ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

Українська

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ Й ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- НЕ СТАВТЕ цей виріб біля вікна, оскільки дитина може скористатися ним як сходами та випасти з вікна.
- Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла поблизу виробу.
- НЕ СТАВТЕ виріб біля вікна, оскільки мотузки жалюзі або штор можуть призвести до удушення.

Відповідає стандарту EN 17191:2021.

Безпека та відповідність

Рекомендовано для дітей віком від 3 років.

Важлива інформація щодо безпеки

- Відповідає стандарту EN 17191:2021.
- Регулярно перевіряйте всі кріплення та затягніть за потреби.
- НЕ використовуйте, якщо якась деталь зламана, пошкоджена або відсутня. Зверніться до найближчого магазину ІКЕА за заміною. Не використовуйте для заміни запасні частини від інших виробників.
- **ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ**

Srpski

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJ I SAČUVAJ ZA UBUDUĆE



PAŽNJA!

- NE POSTAVLJAJ ovaj proizvod pored prozora jer ga deca mogu koristiti kao stepenik i potencijalno ispasti kroz prozor.
- Imaj na umu opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini proizvoda.
- NE postavljaj ovaj proizvod pored prozora jer bi dete moglo da se uguši gajtanima roletni ili zavesa.

U skladu s EN 17191:2021.

Bezbednost i usklađenost

Preporučeno za uzrast od 3 godine.

Važne bezbednosne informacije

- Usklađeno sa standardom EN 17191:2021.
- Redovno proveravaj sve fiksatore i po potrebi ih zategni.
- NEMOJ koristiti ako je neki deo polomljen, iskidan ili nedostaje. Obrati se lokalnoj robnoj kući IKEA za rezervne delove. Ne zamenjuj delove.
- VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJ I SAČUVAJ ZA BUDUĆE POTREBE

Slovenščina

POMEMBNO! SHRANI ZA POZNEJŠO UPORABO



POZOR!

- Tega izdelka NE postavlja blizu okna, saj ga lahko otrok uporabi kot stopničko in pade skozi okno.
- Upoštevaj nevarnosti odprtega ognja in ostalih virov vročine v bližini izdelka.
- Tega izdelka NE postavlja v bližino okna, kjer bi se lahko otrok ujel v vrvice žaluzij ali zaves in zadušil.

Skladno s standardom EN 17191:2021.

Varnost in skladnost

Priporočeno za otroke, starejše od 3 let.

Pomembne varnostne informacije

- Skladno s standardom EN 17191:2021.
- Izdelek redno preverjaj in vijake po potrebi ponovno privij.
- NE uporablja, če katerikoli sestavni del manjka ali je poškodovan. Za nadomestne dele se obrni na najbližjo trgovino IKEA. Sestavnih delov ne nadomeščaj s podobnimi deli.
- **POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO**

Türkçe

DİKKAT! DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİSİ İÇİN SAKLAYIN

UYARI!"

- Çocuk tarafından basamak olarak kullanılabileceği ve çocuğun düşme tehlikesine neden olabileceği için bu ürünü pencere yakınına KOYMAYIN.
- Ürünü, açık ateş veya güçlü ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyiniz.
- Bu ürünü, çocuğunuzun perde bağları veya iplerine dolaşabileceği için pencere yanına yerleştirmeyiniz.

EN 17191:2021 ile uyumludur.

Güvenlik ve uyumluluk

3 yaşından itibaren önerilir.

Önemli güvenlik bilgileri

- EN 17191:2021 ile uyumludur.
- Tüm bağlantıları düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse yeniden sıkın.
- Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya eksikse KULLANMAYIN. Yedek parçalar için yerel IKEA mağazanızla iletişime geçin. Parçaları değiştirmeyin.
- ÖNEMLİ! DİKKATLİ OKUYUN VE GELECEKTE İHTİYACINIZ OLMASI DURUMUNDA KULLANMAK İÇİN SAKLI TUTUN

هام! يرجى قراءة هذه التعليمات وحفظها للمستقبل.

تحذير!

- لا تضع هذا المنتج بجوار نافذة حيث يمكن للطفل استخدامه كسلم ويتسبب في سقوطه من النافذة.
- يرجى الإنباه من مصادر النار المكشوفة ومصادر الحرارة القوية الأخرى المتواجدة بجوار المنتج، مثل السخانات الكهربائية ومواقد الغاز وغيرها.
- لا تضع هذا الأثاث بالقرب من نافذة فقد تشكل حبال الستائر خطراً وتؤدي لخنق الطفل.

متوافق مع EN 17191: 2021

السلامة والمطابقة

يوصى به للأعمار من 3 سنوات.

معلومات هامة للسلامة

- يتوافق مع EN 17191: 2021.
- يجب فحص جميع التركيبات بانتظام وإحكام ربطها إذا لزم الأمر.
- لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء منه مكسوراً أو تالفاً أو مفقوداً. اتصل بمتجر ايكيا المحلي للحصول على قطع غيار. لا تبدل الأجزاء.
- هام! يرجى قراءتها بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل